INSTRUCTIONS

Mode d'emploi - Gebruiksaanwijzingen - Instruções de utilização

(EN) Use 3 x 1.5v type AAA batteries. Take care to fit batteries observing the plus & minus markings. Replace all used batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, rechargeable, of different types (alkaline or carbon zinc), or different brands of batteries. Only use batteries of the same type. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. The supply terminals are not to be short-circuited. Exhausted batteries are to be removed immediately. To insert / replace batteries: Unscrew battery cover and insert batteries, observing polarity guide. Ensure battery cover is securely screwed in place before use. The crossed-out wheelie-bin symbol on this product is to remind you that waste electrical and electronic products, batteries and accumulators should not be disposed of with household waste. If you are unable to re-use or recycle your article it should be disposed of at a civic amenity site/local authority recycling facilities. Packaging (and instructions if included) must be kept since they contain important information.

(FR) Utiliser 3 piles d'1.5 v type AAA. Veiller à installer les piles en respectant les pôles plus et moins. Remplacez toutes les piles usagées en même temps. Ne mélangez pas des piles usagées et neuves, rechargeables, de différents types (alcalines ou carbone-zinc) ou différentes marques de piles. Utilisez uniquement des piles du même type. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être chargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles déchargées doivent être retirées immédiatement. Pour insérer / remplacer les piles: Dévisser le cache du compartiment à piles et insérer les piles en tenant compte des indications de polarité. Veillez à ce que le cache du compartiment à piles soit bien vissé avant utilisation. Le pictogramme représentant une poubelle barrée figurant sur ce produit est là pour vous rappeler que les équipements/produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Si vous ne pouvez pas réutiliser ou recycler votre produit, il doit alors être déposé dans un centre de déchets local / au niveau d'une décharge locale de recyclage. Veuillez conserver l'emballage (et les instructions si incluses), car il contient des informations importantes.

(DE) Verwenden Sie 3 x 1,5 V Typ AAA-Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Plus- und Minus-Markierungen. Wechseln Sie alle verbrauchten Batterien gleichzeitig. Verbrauchte und neue Batterien, Akkus, verschiedene Typen (Alkali- oder Zink-Kohle-Batterien) oder verschiedene Batteriemarken sollten nicht miteinander kombiniert werden. Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entnommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verbrauchte Batterien müssen sofort herausgenommen werden. Um die Batterien einzulegen zu ersetzen: Den Batteriedeckel abschrauben und die Batterien unter Beachtung der Polungsangaben einlegen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Batteriedeckel an seiner Stelle festgeschraubt ist. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist Sie darauf hin, dass unbrauchbare elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Wenn Sie Ihren Artikel nicht wiederverwenden oder recyceln können, sollten Sie ihn über den kommunalen Wertstoffhof der örtlichen Recyclinganlage entsorgen. Die Verpackung und Bedienungsanleitung müssen aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthalten.

(ES) Utilice 3 pilas AAA de 1,5 V. Tenga cuidado de colocar las pilas respetando las marcas de más y menos. Reemplace todas las pilas usadas al mismo tiempo. No mezcle pilas usadas y nuevas, recargables, de diferentes tipos (alcalinas o de zinc carbonizado) o de diferentes marcas. Use solo pilas del mismo tipo. Las pilas no recargables no se deben recargar. Las pilas recargables deben retirarse del producto antes de recargarse. Las pilas recargables solo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto. No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación. Las pilas agotadas deben retirarse inmediatamente. Insertar o cambiar las pilas: Desenrosque la tapa e inserte las pilas prestando atención a la polaridad . Antes de usarlo, asegúrese de que la tapa está bien colocada. El símbolo de la papelera con ruedas tachada que aparece en este producto sirve para recordarle que los productos residuales eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores no deben tirarse con los residuos domésticos. Si no va a volver a usar el artículo, deposítelo en un punto verde de reciclaje. Se recomienda conservar el embalaje y las instrucciones (en caso de haber), ya que contienen información importante.

(IT) Utilizzare 3 batterie tipo AAA da 1,5 V. Prestare attenzione a montare batterie rispettando i segni più e meno. Sostituire tutte le batterie usate contemporaneamente. Non mischiare batterie nuove e usate, ricaricabili, di tipo diverso (alcaline o carbone-zinco) o batterie di marchi diversi. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere estratte dal prodotto prima di essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con la supervisione di un adulto. I terminali di alimentazione non devono essere in corto circuito. Le batterie esaurite devono essere rimosse immediatamente. Per inserire / sostituire le batterie: Svitare il coperchio delle batterie ed inserire le batterie, osservandone la polarità. Assicurarsi che il coperchio delle batterie sia fermamente avvitato in posizione prima dell'utilizzo. L'icona del cestino barrato stampata su questo prodotto serve a ricordare che prodotti elettrici ed elettronici, batterie e accumulatori non vanno gettati insieme ai rifiuti domestici. Se non è possibile riutilizzare o riciclare il prodotto, rivolgersi a un isola ecologica o centro di riciclaggio locale. L'imballaggio (e le eventuali istruzioni) devono essere conservati poiché contengono informazioni importanti.

(EL) Χρησιμοποιήστε 3 μπαταρίες τύπου AAA. Προσέξτε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες σωστά ακολουθώντας τις ενδείξεις συν και πλην των πόλων. Αντικαταστήστε όλες τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ταυτόχρονα. Μην αναμιγνύετε χρησιμοποιημένες και νέες μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες διαφορετικών τύπων (αλκαλικές ή ανθρακο-ψευδάργυρου) ή διαφορετικές μάρκες. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προτού από το φορτίο τους. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλωνονται. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται αμέσως. Για να τοποθετήσετε/αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Ξεβιδώστε το κάλυμμα της μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες, σεβόμενοι με την υποδειγματίζουν πολικότητα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα της μπαταρίας έχει βιδωθεί καλά πριν από τη χρήση. Η διαγραμμισμένη εικόνα ενός οδηγίες τροχοφόρου κάδου σκουπιδιών σε αυτό το προϊόν σας υπενθυμίζει ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές δεν πρέπει να πεταχτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Εάν δεν μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε ή να ανακυκλώσετε το προϊόν σας, θα πρέπει να το απορρίψετε σε κατάλληλη δημοτική εγκατάσταση/τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης. Για την ανακύκλωση της συσκευασίας (και των οδηγιών, εφόσον παρέχονται) πρέπει να φυλάσσονται, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

(HU) Használjon 3 x 1,5 V-os AAA típusú elemet. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a plusz és mínusz jelölések figyelembevételével helyezze be. Az összes használt elemet egyszerre cserélje ki. Ne keverjen használt és új elemeket, újratölthető, különböző típusú (alkáli vagy szén-cink) vagy különböző márkájú elemeket. Csak azonos típusú elemeket használjon. A nem újratölthető elemeket ne próbálja feltölteni. Töltés előtt távolítsa el a termékből az újratölthető elemeket. Az újratölthető elemek töltése kizárólag felnőtt felügyelete mellett történhet. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zárni. A lemerült elemeket azonnal el kell távolítani. A termékben az áttúrt szemetes szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elektromos és elektronikai termékeket, elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Ha nem tudja újrahasználni vagy újrahasznosítani a terméket, akkor azt hulladékudvarban helyi önkormányzati újrahasznosító létesítményében kell ártalmatlanítani. Az elemek behelyezéséhez nyissa ki az elemtartó fedelét, és helyezze be az elemeket a pólusjelölések betartásával. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően rögzítve van-e. A csomagolást (és a használati útmutatót, ha van) megkell őrizni, mert fontos információkat tartalmaz.

(SK) Používajte 3 x 1,5 v batérie typu AAA. Dbajte na to, aby ste batérie vložili tak, aby boli dodržané značky plus a mínus. Vymeňte všetky použité batérie naraz. Nekombinujte použité a nové batérie, nabíjateľné alebo typy (alkalické alebo uhlíkovo-zinkové) alebo batérie rôznych značiek. Používajte iba batérie rovnakého typu. Nenabíjateľné batérie nie sú určené na opätovné nabíjanie. Nabíjateľné batérie musia byť vybrané z produktu pred ich nabíjaním. Nabíjateľné batérie môžu byť nabíjané iba pod dohľadom dospelej osoby. Napájacie svorky sa nesmú skratovať. Vybité batérie je potrebné ihneď odstrániť. Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach vyobrazený na tomto produkte pripomína, že použité elektrické a elektronické produkty, batérie a akumulátory by nemali byť likvidované spolu s domovým odpadom. Ak vaši potrebu nemôžete znovu použiť alebo recyklovať, mali by ste ho zlikvidovať v miestnom komunálnom recyklačnom zariadení. Uloženie/výmena batérií: Odskrutkujte kryt batérií a vložte batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Pred použitím skontrolujte, či je kryt batérií bezpečne zaskrutkovaný. Obal (a pokyny v prípade, že sa jedno sústredí) je potrebné uchovať, pretože obsahuje dôležité informácie.

(SV) Använd 3 x 1,5V AAA-batterier. Var noggrann med att sätta i batterierna rätt utifrån plus- och minusmarkeringarna. Byt ut alla utjämta batterier samtidigt. Blanda inte använda och nya batterier, uppladdningsbara, olika typer (alkaliska eller kolzink) eller olika märken av batterier. Använd endast batterier av samma typ. Batterier som inte är uppladdningsbara får inte laddas. Uppladdningsbara batterier ska bort från produkten innan de laddas. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under tillsyn av en vuxen. Kortslut inte de inte kortslutas. Utömda batterier ska omedelbart tas ur enheten. Den överstrukna soptunnesymbolen på den här produkten finns för att påminna dig om att elektriskt avfall och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer inte ska kasseras som hushållsavfall. Om du inte kan återanvända eller återvinna din artikel ska den kasseras på en kommunal lokal återvinningsstation. För att sätta i/byta batterier: skruva av batterilocken och sätt i batterierna, notera polariteten. Kontrollera att batterilocken är ordentligt fastskruvad innan användning. Förpackningen (och instruktionen om sådana finns) måste sparas eftersom de innehåller viktig information.

(PT) Utilizar 3 pilhas de 1,5 V, do tipo AAA. Coloque as pilhas cuidadosamente, verificando as marcas dos polos positivo e negativo. Substitua todas as pilhas usadas ao mesmo tempo. Não misture pilhas novas e usadas, recarregáveis, de tipos diferentes (alcalinas ou zinco-carbono) ou pilhas de marcas diferentes. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser recarregadas sob a supervisão de adultos. Os terminais de alimentação não devem estar curto-circuitados. As pilhas gastas devem ser removidas imediatamente. Para inserir/substituir as pilhas: Desparafuse a tampa das pilhas e instale as pilhas, observando a orientação de polaridade. Certifique-se de que a tampa da bateria se fixmente de apertada para seu bom funcionamento antes de utilização. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz sobreposta que este produto apresenta serve para lembrar-lhe que os produtos elétricos e eletrónicos, resíduos, incluindo pilhas e acumuladores, não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Se não lhe for possível reutilizar ou reciclar o seu artigo, este deverá ser descartado em locais públicos de reciclagem/nas instalações de reciclagem das autoridades locais. Embalagem (e instruções, se incluídas) devem ser guardadas, porque contêm informações importantes.

(CZ) Použijte 3 kusy 1,5 V typu AAA. Dbejte na to, aby vložení baterií odpovídalo značkám plus a mínus. Všechny použité baterie vyměňte současně. Nemíchejte použité a nové baterie a nabíjecí baterie, ani různé typy (alkalické nebo zinko-uhlíkové) nebo baterie různých značek. Používejte pouze baterie stejného typu. Nedobíjejte baterie nelze dobíjet. Dobíjecí baterie musí být z produktu před nabíjením vyjmuty. Nabíjecí baterie smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby. Přípojkové svorky nesmí zkratovat. Vybité baterie se musí okamžitě vyjmout. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na tomto výrobku vám připomíná, že elektrický a elektronický odpad, baterie a akumulátory by neměly být vhozeny spolu s běžným domácím odpadem. Pokud produkt nedokážete znovu použít nebo recyklovat, měli byste jej předložit v místním sběrném dvoře. Vložení/výměna baterií: Odšroubujte kryt baterie a vložte baterie podle vyznačené polarity. Před použitím se ujistěte, že je kryt baterie pevně přišroubován. Obal (a návod, pokud je součástí balení) je třeba uschovat, protože obsahuje důležité informace.

(RO) Folosiți 3 x 1,5v baterii tip AAA. Aveți grijă să montați bateriile respectând semnele plus și minus. Înlocuiți toate bateriile folosite în același timp. Nu amestecați bateriile folosite și cele noi, reîncărcabile, de tipuri diferite (alcaline sau carbon-zinc) sau mărci diferite de baterii. Folosiți numai baterii de același tip. Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie reîncărcate. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de încărcare. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. Bornele de alimentare nu trebuie să fie în scurtcircuit. Bateriile descărcate trebuie scoase imediat. Pentru introducerea/înlocuirea bateriilor: Deșurubați capacul bateriilor și introduceți bateriile, respectând polaritățile. Înainte de folosire, asigurați-vă că capacul bateriilor este bine înșurubat. Simbolul tomberonului tăiat cu o cruce de pe acest produs vă reamintește că deșeurile de echipamente electrice și electronice, bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Dacă nu puteți refolosi sau recicla produsul, acesta trebuie aruncat la un centru de colectare a deșeurilor/la unitățile locale de reciclare. Ambalajul (și instrucțiunile, dacă sunt incluse) trebuie păstrate deoarece conțin informații importante.

(SI) Uporabite 3 x 1,5 v baterije tipa AAA. Pazite na to, da boste baterije vložili tak, da bodo upoštevane značke plus in minus. Vsi uporabljeni baterije zamenjajte hkrati. Ne mešajte uporabljenih in novih baterij, polnilnih baterij različnih vrst (alkalnih ali cink-ogljikovih) ali baterij različnih znamk. Uporabljajte samo baterije iste vrste. Baterij, ki niso polnilne, ne poskušajte polniti. Polnilne baterije je treba pred polnjenjem odstraniti iz izdelka. Polnilne baterije lahko polnijo samo odrasle osebe. Priključni kontakti ne smejo biti kratko sklenjeni. Izpraznjene baterije takoj odstranite. Vstavljanje/zamenjava baterij: Odvijte pokrovček baterijskega predala in vstavite baterije, upoštevajte polarnost. Preden izdelek uporabite, se prepričajte, da je pokrovček baterijskega predala dobro privit. Simbol prečrtanega koša na kolesih na tem izdelku vas opozarja, da električnih in elektronskih odpadkov, baterij in akumulatorjev ne smemo mešati z gospodinjskimi odpadki. Če izdelka ne morete ponovno uporabiti ali reciklirati, ga odnesite na zbirno mesto/lokalne recikliralne naprave. Embalaža (in navodila, če so priložena) mora biti shranjena, ker vsebuje pomembne informacije.

(NO) Bruk 3 stk. 1,5 V type AAA batterier. Pass på at du setter inn batteriene i henhold til pluss- og minusmarkeringene. Bytt alle brukte batterier samtidig. Ikke bland brukte og nye batterier, oppladbare batterier, ulike typer batterier (alkalisk-eller batterisink) eller ulike batterimerker. Bruk kun batterier av samme type. Ikke-oppladbare batterier må ikke lades. Oppladbare batterier må fjernes fra produktet før de lades. Oppladbare batterier må kun lades under tilsyn av voksne. Forsyningsterminalene må ikke kortsluttes. Utladede batterier må straks fjernes. Slik setter du inn/skifter batterier: Skru av batterilokket og sett inn batteriene, følg polaritetsveiledningen. Forsikre deg om at batterilokket er ordentlig skrudd på plass før bruk. Emballasje (og instruksjoner hvis disse følger med) må tas vare på fordi de inneholder viktig informasjon.

(PL) Używać 3 baterii AAA 1,5 V. Podczas włożenia baterii należy zwrócić uwagę na oznaczenia plus i minus. Wymieniać wszystkie zużyte baterie w tym samym czasie. Nie należy używać jednocześnie zużytych i nowych baterii, baterii z akumulatorami, baterii różnego rodzaju (alkaliczne lub węglowo-cynkowe) czy baterii różnych marek. Należy używać wyłącznie baterii tego samego rodzaju. Nie ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania. Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed ładowaniem. Do ładowania wolno ładować akumulatory tylko pod nadzorem osób dorosłych. Nie wolno zwierać zacisków zasilania. Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia. Symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na tym produkcie przypomina, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a także baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.Jeśli produkt nie może zostać ponownie użyty lub poddany recyklingowi, należy go zutylizować w zakładzie recyklingowym. Wkładanie / wymiana baterii: odkręcić pokrywę baterii i włożyć baterie, zwracając uwagę na ich biegunowość. Przed użyciem należy upewnić się, że pokrywa baterii jest dobrze przykręcona. Należy zachować opakowanie oraz instrukcje (jeśli są dołączone) ze względu na zawarte w nich ważne informacje.

(RU) Используйте 3 батарейки типа AAA. Вставляя батарейки, соблюдайте полярность. Заменяйте все батарейки одновременно. Не используйте вместе старые и новые, перезаряжаемые, батарейки разных типов (щелочные или угольно-цинковые) или разных производителей. Используйте батарейки только одного типа. Не пытайтесь перезарядить одноразовые батарейки. Перезаряжаемые батарейки перед зарядкой извлеките из устройства. Перезаряжать батарейки должны только взрослые. Не допускайте короткого замыкания клемм питания. Немедленно извлекайте разряженные батарейки. Установка/замена батареек: открутите крышку батарейного отсека и установите батарейки, соблюдая полярность. Перед использованием убедитесь, что крышка батарейного отсека надежно закручена. Перечеркнутый символ мусорного бака на колесах, изображенный на этом изделии, напоминает о том, что электрическое и электронное оборудование, батарейки и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Если вы не можете повторно использовать или переработать изделие, его следует утилизировать на местном пункте приема отходов/в местных службах переработки. Упаковку (и инструкции, если они прилагаются) необходимо сохранить, поскольку они содержат важную информацию.

(TR) Kullanılacak 3 x 1,5 V türünün AAA pilleri. Pilleri artı ve eksi işaretlerine dikkat ederek takın. Kullanılmış tüm pilleri aynı anda değiştirin. Kullanılmış ve yeni, şarj edilebilir, farklı türdeki (alkalin veya çinko karbon) veya farklı markadaki pilleri karıştırmayın. Yalnızca aynı türdeki pilleri kullanın. Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin. Şarj edilebilir pilleri şarj edilmeden önce üründen çıkarın. Şarj edilebilir pilleri yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edin. Besleme terminallerini kısa devre yaptırmayın. Tükenmiş pilleri hemen çıkarın. Pilleri takma/değiştirme: Pil bölmesi kapağını açın ve pilleri kutuplara dikkat ederek takın. Kullanmadan önce pil bölmesi kapağının sıkıca kapatıldığından emin olun. Bu üründeki üstü çizili çöp tenekesi sembolü, elektrikli ve elektronik ürünlerin, pillerin ve akümülatörlerin evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini hatırlatır. Ürünü yeniden kullanamıyor veya geri dönüştüremiyorsanız, ürünü yerel geri dönüşüm tesisine/yerel atık geri dönüşüm tesislerine bırakmalısınız. Ambalaj (ve varsa talimatlar) önemli bilgiler içerdiğinden saklanmalıdır.

(AR) استخدم 3 بطاريات AAA من النوع 1.5 فولت. احرص على تركيب البطاريات مع مراعاة علامات الموجب والسالب. استبدل جميع البطاريات المستعملة في الوقت نفسه. لا تخلط بين البطاريات المستعملة والجديدة، القابلة لإعادة الشحن، من أنواع مختلفة (قلوية أو كربون زنك) أو من علامات تجارية مختلفة. استخدم بطاريات من النوع نفسه فقط. لا تحاول إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنها. يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن تحت إشراف شخص بالغ فقط. لا يجوز توصيل أطراف الإمداد بالطاقة بدائرة قصر. يجب إزالة البطاريات المستنفدة على الفور. لتركيب البطاريات/استبدالها: فك غطاء البطاريات وأدخل البطاريات، مع مراعاة دليل القطبية. تأكد من إحكام ربط غطاء البطاريات في مكانه بشكل صحيح قبل الاستخدام. يذكرك رمز سلة المهملات ذات العجلات المشطوبة الموجود على هذا المنتج بأنه لا ينبغي التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكم مع النفايات المنزلية. إذا لم تتمكن من إعادة استخدام منتجك أو إعادة تدويره، فيجب عليك التخلص منه في مركز تجميع النفايات المحلي/مرافق إعادة التدوير المحلية. يجب الاحتفاظ بالعبوة (والتعليمات إذا كانت مرفقة) لأنها تحتوي على معلومات مهمة.

(JA) 1.5v AAA タイプの電池を 3 本使用します。プラスとマイナスの表示に注意して電池を取り付けます。使用済みの電池はすべて同時に交換します。使用済みの電池と新しい電池、充電式電池、異なるタイプ（アルカリ電池または炭素亜鉛電池）、異なるブランドの電池を混ぜて使用しないでください。同じタイプの電池のみを使用します。充電できない電池は充電しないでください。充電式電池は、充電する前に製品から取り外してください。充電式電池は、大人の監視下でのみ充電してください。電源端子をショートさせないでください。消耗した電池はすぐに取り外してください。電池の挿入/交換：電池カバーのねじを外し、極性ガイドに従って電池を挿入します。使用する前に、電池カバーがしっかりとねじ止めされていることを確認してください。この製品に描かれている車輪付きゴミ箱の記号は、廃電気電子機器、電池、蓄電池を家庭ごみと一緒に捨ててはいけないことを思い出させるものです。製品を再利用またはリサイクルできない場合は、地域の廃棄物処理施設/地方自治体のリサイクル施設に廃棄する必要があります。梱包材（および同梱されている場合は取扱説明書）は、重要な情報が含まれているため、保管しておく必要があります。

(ZH) 使用 3 节 1.5v AAA 型电池。安装电池时请注意正负极标记。同时更换所有已用电池。不要将已用电池和新电池、可充电电池、不同类型（碱性或碳锌）电池或不同品牌电池混用。仅使用同一类型电池。不可对非可充电电池进行充电。可充电电池在充电前必须从产品中取出。可充电电池只能在成人监护下充电。电源端子不得短路。必须立即取出耗尽的电池。安装/更换电池：拧下电池盖螺丝，按照极性指南装入电池。使用前确保电池盖已牢固拧紧。本产品上带有划掉的轮式垃圾桶符号，提醒您废弃电气和电子产品、电池和蓄电池不应与生活垃圾一起处理。如果您无法重复使用或回收您的物品，则应将其丢弃在市政设施/当地回收设施。必须保留包装（和说明书，如果有）因为其中包含重要信息。

(KO) 1.5v AAA 타입 배터리 3 개를 사용하십시오. 플러스 및 마이너스 표시에 유의하여 배터리를 장착하십시오. 사용한 배터리는 모두 동시에 교체하십시오. 사용한 배터리와 새 배터리, 충전식 배터리, 다른 유형(알칼리 또는 탄소 아연) 또는 다른 브랜드의 배터리를 혼합하지 마십시오. 동일한 유형의 배터리만 사용하십시오. 충전식 배터리는 충전하지 마십시오. 충전식 배터리는 충전하기 전에 제품에서 분리해야 합니다. 충전식 배터리는 성인의 감독 하에서만 충전해야 합니다. 전원 단자는 단락되지 않아야 합니다. 소모된 배터리는 즉시 제거해야 합니다. 배터리 삽입/교체: 배터리 커버를 풀고 극성 가이드에 따라 배터리를 삽입합니다. 사용하기 전에 배터리 커버가 제자리에 단단히 나사로 고정되어 있는지 확인하십시오. 이 제품의 바퀴 달린 쓰레기통 기호는 폐전기전자제품, 배터리 및 축전지를 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말아야 한다는 것을 상기시켜 줍니다. 제품을 재사용하거나 재활용할 수 없는 경우 지역 재활용 센터/지역 재활용 시설에 폐기해야 합니다. 포장재(및 포함된 경우 설명서)는 중요한 정보가 포함되어 있으므로 보관해야 합니다.

(VI) Sử dụng 3 pin AAA 1.5v. Cẩn thận lắp pin theo đúng dấu cộng và trừ. Thay thế tất cả pin đã sử dụng cùng một lúc. Không trộn lẫn pin đã sử dụng và pin mới, pin sạc, các loại pin khác nhau (pin kiềm hoặc pin kẽm carbon) hoặc các thương hiệu pin khác nhau. Chỉ sử dụng pin cùng loại. Không sạc pin không sạc được. Pin sạc phải được tháo ra khỏi sản phẩm trước khi sạc. Pin sạc chỉ được sạc dưới sự giám sát của người lớn. Không được làm đoản mạch các đầu cực cấp nguồn. Phải tháo pin đã cạn kiệt ngay lập tức. Để lắp/thay pin: Tháo nắp ngăn chứa pin và lắp pin, lưu ý hướng dẫn phân cực. Đảm bảo nắp ngăn chứa pin được vặn chặt trước khi sử dụng. Biểu tượng thùng rác có bánh xe bị gạch chéo trên sản phẩm này nhắc nhở bạn rằng không được vứt bỏ các sản phẩm điện và điện tử, pin và ắc quy thải cùng với rác thải sinh hoạt. Nếu không thể tái sử dụng hoặc tái chế sản phẩm của bạn, bạn phải vứt bỏ sản phẩm tại khu phức hợp tiện ích công cộng/các cơ sở tái chế của chính quyền địa phương. Không được vứt bỏ bao bì (và hướng dẫn sử dụng, nếu có) vì chúng chứa thông tin quan trọng.

(TH) ใช้แบตเตอรี่ AAA 1.5v 3 ก้อน ใส่แบตเตอรี่โดยคำนึงถึงเครื่องหมายบวกและลบ เปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วทั้งหมดพร้อมกัน อย่าผสมแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วและแบตเตอรี่ใหม่ แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ ประเภทต่างๆ (อัลคาไลน์หรือคาร์บอนสังกะสี) หรือยี่ห้อแบตเตอรี่ต่างๆ ใช้แบตเตอรี่ประเภทเดียวกันเท่านั้น ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จไฟได้ ต้องถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ออกจากผลิตภัณฑ์ก่อนชาร์จ แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ควรชาร์จภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่เท่านั้น ห้ามลัดวงจรขั้วต่อแหล่งจ่ายไฟ ต้องถอดแบตเตอรี่ที่หมดออกทันที การใส่/เปลี่ยนแบตเตอรี่: ขันฝาครอบแบตเตอรี่ออกและใส่แบตเตอรี่ โดยสังเกตคำแนะนำขั้วไฟฟ้า ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาครอบแบตเตอรี่ขันแน่นก่อนใช้งาน สัญลักษณ์ถังขยะมีล้อที่มีกากบาทบนผลิตภัณฑ์นี้เตือนคุณว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และแบตเตอรี่ปะปนกับขยะในครัวเรือน หากคุณไม่สามารถนำผลิตภัณฑ์ของคุณกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลได้ คุณควรนำไปทิ้งที่สถานที่รีไซเคิลของเทศบาลในท้องถิ่น ห้ามทิ้งบรรจุภัณฑ์ (และคำแนะนำ หากมีให้มา) เนื่องจากมีข้อมูลสำคัญ

(HI) 1.5v AAA प्रकार की 3 बैटरियों का उपयोग करें। प्लस और माइनस चिह्नों का ध्यान रखते हुए बैटरियों को फिट करें। सभी उपयोग की गई बैटरियों को एक ही समय में बदलें। उपयोग की गई और नई बैटरियों, रिचार्जेबल, विभिन्न प्रकार (क्षारीय या कार्बन जिंक), या बैटरियों के विभिन्न ब्रांडों को मिलाएं नहीं। केवल एक ही प्रकार की बैटरियों का उपयोग करें। गैर-रिचार्जेबल बैटरियों को रिचार्ज नहीं किया जाना है। रिचार्जेबल बैटरियों को चार्ज होने से पहले उत्पाद से हटाया जाना है। रिचार्जेबल बैटरियों को केवल वयस्क की देखरेख में ही चार्ज किया जाना है। आपूर्ति टर्मिनलों को शॉर्ट-सर्किट नहीं किया जाना है। खाली बैटरियों को तुरंत हटाया जाना है। बैटरियों को डालने/बदलने के लिए: बैटरी कवर को खोलें और ध्रुवीयता मार्गदर्शिका का ध्यान रखते हुए बैटरियों को डालें। उपयोग से पहले सुनिश्चित करें कि बैटरी कवर सुरक्षित रूप से अपनी जगह पर स्क्रू किया गया है। इस उत्पाद पर क्रॉस आउट व्हीली-बिन प्रतीक आपको याद दिलाने के लिए है कि अपशिष्ट विद्युत और इलेक्ट्रॉनिक उत्पादों, बैटरियों और संचायकों को घरेलू कचरे के साथ नहीं फेंका जाना चाहिए। यदि आप अपने लेख का पुन: उपयोग या पुनर्चक्रण करने में असमर्थ हैं तो इसे नगर सुविधा स्थल/स्थानीय प्राधिकरण पुनर्चक्रण सुविधाओं पर निपटाया जाना चाहिए। पैकेजिंग (और निर्देश यदि शामिल हैं) को रखा जाना चाहिए क्योंकि उनमें महत्वपूर्ण जानकारी होती है।

(BN) 1.5v AAA টাইপের 3টি ব্যাটারি ব্যবহার করুন। প্লাস এবং মাইনাস চিহ্নগুলি পর্যবেক্ষণ করে ব্যাটারিগুলি ফিট করতে সতর্কতা অবলম্বন করুন। ব্যবহৃত সমস্ত ব্যাটারি একই সময়ে প্রতিস্থাপন করুন। ব্যবহৃত এবং নতুন, রিচার্জেবল, বিভিন্ন ধরণের (ক্ষারীয় বা কার্বন জিঙ্ক) বা ব্যাটারির বিভিন্ন ব্র্যান্ড মিশ্রিত করবেন না। শুধুমাত্র একই ধরণের ব্যাটারি ব্যবহার করুন। নন-রিচার্জেবল ব্যাটারি রিচার্জ করা যাবে না। রিচার্জেবল ব্যাটারিগুলি চার্জ করার আগে পণ্য থেকে সরিয়ে ফেলতে হবে। রিচার্জেবল ব্যাটারিগুলি শুধুমাত্র প্রাপ্তবয়স্কদের তত্ত্বাবধানে চার্জ করা যেতে পারে। সরবরাহ টার্মিনালগুলি শর্ট-সার্কিট করা যাবে না। নিষ্কাশিত ব্যাটারিগুলি অবিলম্বে সরিয়ে ফেলতে হবে। ব্যাটারি ঢোকানো/প্রতিস্থাপন করতে: ব্যাটারি কভার খুলুন এবং পোলারিটি গাইড পর্যবেক্ষণ করে ব্যাটারিগুলি ঢোকান। নিশ্চিত করুন যে ব্যাটারি কভার ব্যবহারের আগে নিরাপদে স্ক্রু করা আছে। এই পণ্যের উপর ক্রস আউট হুইলি-বিন প্রতীক আপনাকে মনে করিয়ে দেয় যে বর্জ্য বৈদ্যুতিক এবং ইলেকট্রনিক পণ্য, ব্যাটারি এবং অ্যাকুমুলেটরগুলি গৃহস্থালির বর্জ্যের সাথে নিষ্পত্তি করা উচিত নয়। আপনি যদি আপনার নিবন্ধটি পুনরায় ব্যবহার বা পুনর্ব্যবহার করতে অক্ষম হন তবে এটি স্থানীয় কর্তৃপক্ষের পুনর্ব্যবহার সুবিধাগুলিতে নিষ্পত্তি করা উচিত। প্যাকেজিং (এবং নির্দেশাবলী যদি অন্তর্ভুক্ত থাকে) রাখা উচিত কারণ তাতে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য রয়েছে।

(MR) 1.5v AAA प्रकारच्या 3 बॅटरी वापरा. प्लस आणि मायनस चिन्हांचे निरीक्षण करताना बॅटरी फिट करण्याची काळजी घ्या. सर्व वापरलेल्या बॅटरी एकाच वेळी बदला. वापरलेल्या आणि नवीन, रिचार्जेबल, वेगवेगळ्या प्रकारच्या (अल्कलाइन किंवा कार्बन झिंक), किंवा वेगवेगळ्या ब्रँडच्या बॅटरी मिसळू नका. फक्त एकाच प्रकारच्या बॅटरी वापरा. नॉन-रिचार्जेबल बॅटरी रिचार्ज करायच्या नाहीत. रिचार्जेबल बॅटरी चार्ज होण्यापूर्वी उत्पादनातून काढल्या जाणार आहेत. रिचार्जेबल बॅटरी केवळ प्रौढ पर्यवेक्षणाखाली चार्ज केल्या जाऊ शकतात. पुरवठा टर्मिनल्स शॉर्ट-सर्किट केले जाणार नाहीत. संपलेल्या बॅटरी ताबडतोब काढल्या जातील. बॅटरी घालण्यासाठी/बदलण्यासाठी: बॅटरी कव्हर अनस्क्रू करा आणि ध्रुवीयता मार्गदर्शकाचे निरीक्षण करून बॅटरी घाला. वापरण्यापूर्वी बॅटरी कव्हर सुरक्षितपण